



Professional **HEAVY DUTY**
GBR 18V-15 S

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 93U (2026.02) 0 / 17



1 609 92A 93U

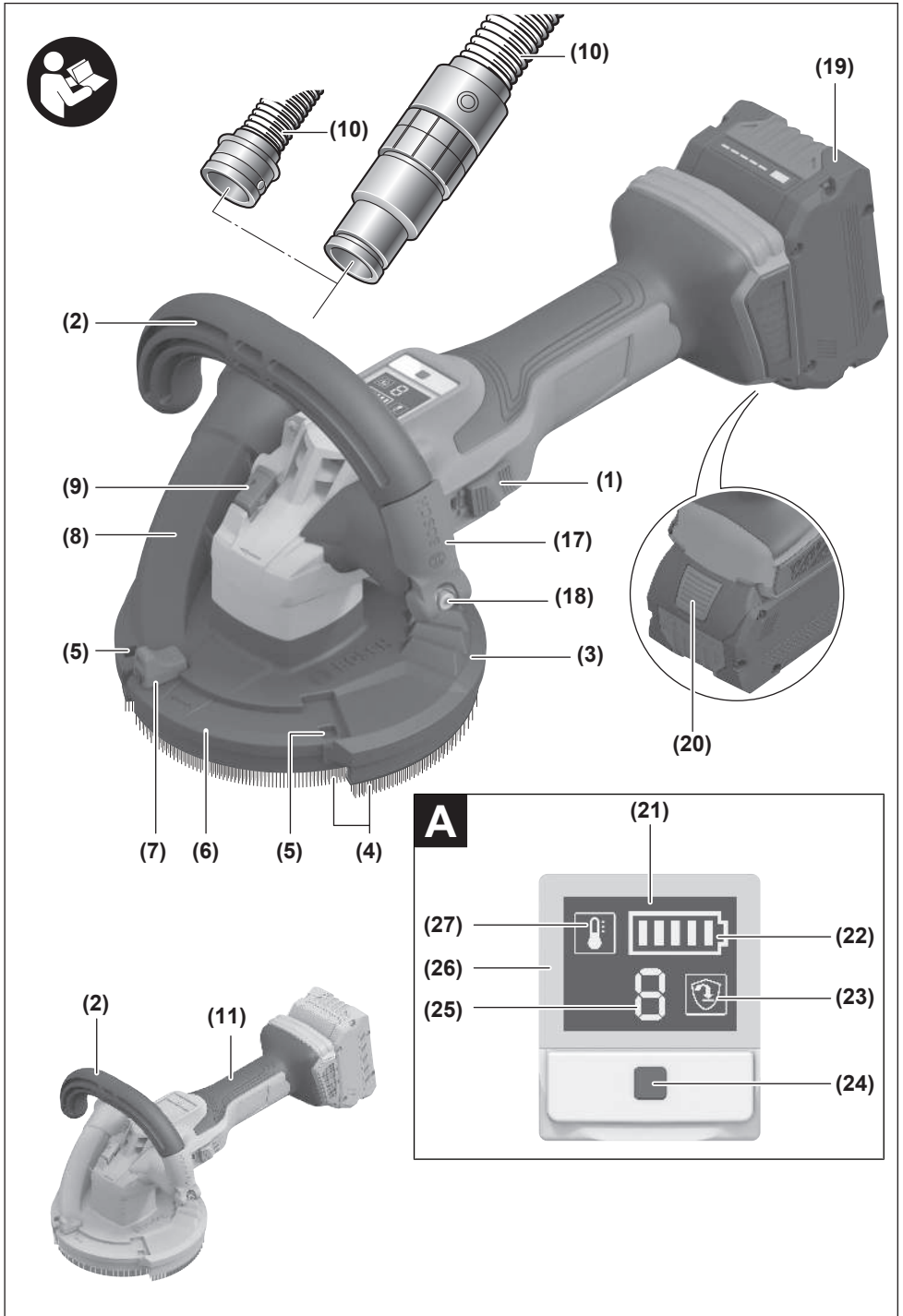


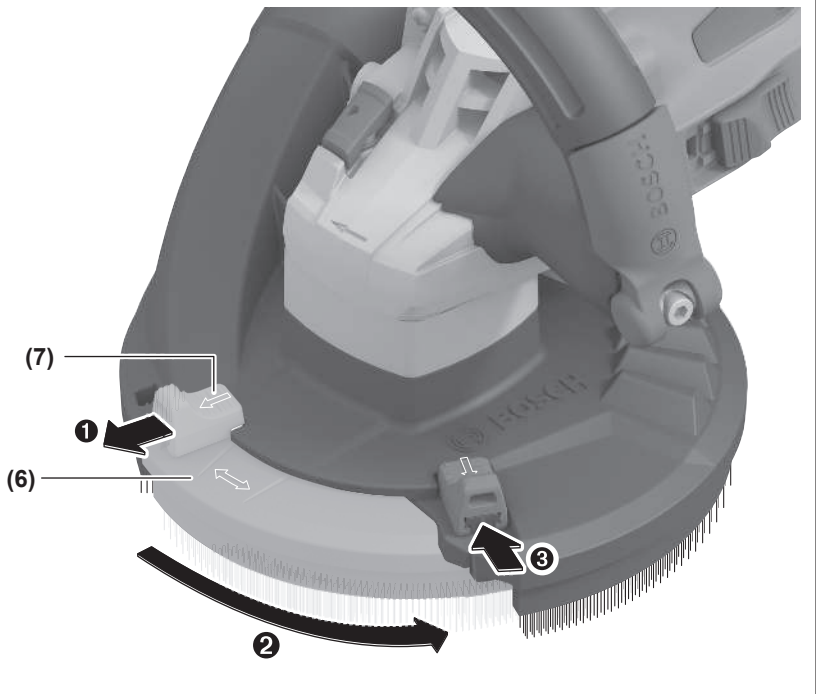
zh 原始使用說明書

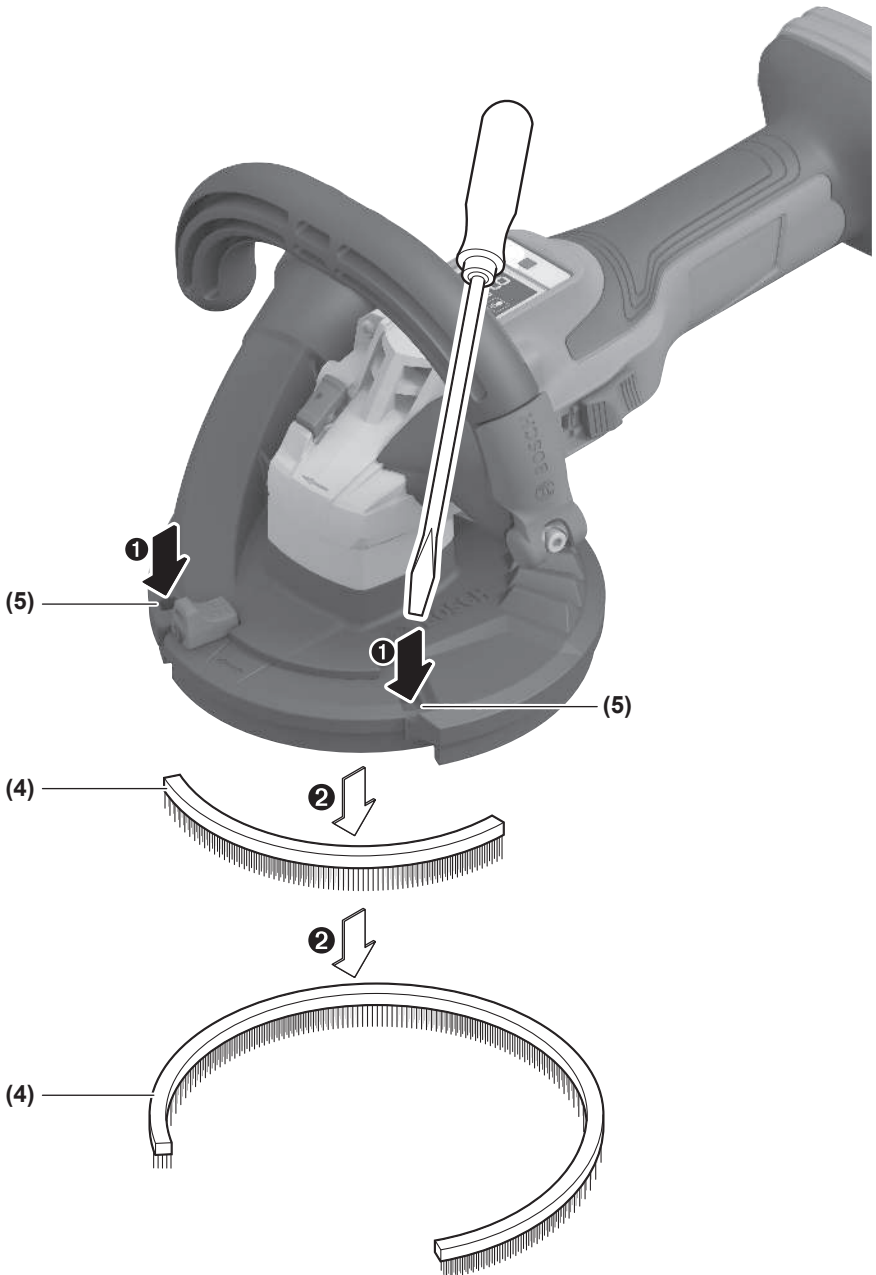


繁體中文..... 頁 6





B**C**

D

繁體中文

安全注意事項

電動工具一般安全注意事項

警告

請詳讀工作臺及電動工具的所有安全警告與使用說明。若不遵照以下列出的指示，將可能導致電擊、著火和 / 或人員重傷。

保存所有警告和說明書以備查閱。

在所有警告中，「電動工具」此一名詞泛指：以市電驅動的（有線）電動工具或是以電池驅動的（無線）電動工具。

工作場地的安全

- ▶ 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場地會引發事故。
- ▶ 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- ▶ 讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- ▶ 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具將增加電擊危險。

人身安全

- ▶ 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重人身傷害。
- ▶ 使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- ▶ 防止意外起動。確保開關在連接電源和 / 或電池盒、拿起或搬運工具時處於關閉位置。手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。
- ▶ 在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- ▶ 手不要伸展得太長。時刻注意立足點和身體平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- ▶ 著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的衣物及頭髮遠離運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件中。
- ▶ 如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保他們連接完好且使用得當。使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。
- ▶ 切勿因經常使用工具所累積的熟練感而過度自信，輕忽工具的安全守則。任何一個魯莽的舉動都可能瞬間造成人員重傷。

電動工具使用和注意事項

- ▶ 不要濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。選用適當設計的電動工具會使您工作更有效、更安全。
- ▶ 如果開關不能開啟或關閉工具電源，則不能使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- ▶ 在進行任何調整、更換配件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭並 / 或取出電池盒。這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- ▶ 將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。電動工具在未經培訓的用戶手中是危險的。
- ▶ 保養電動工具與配備。檢查運動件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修理好。許多事故由維護不良的電動工具引發。
- ▶ 保持切削刀具鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、配件和工具的刀頭等。將電動工具有用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。
- ▶ 把手及握持區應保持乾燥、潔淨，且不得沾染任何油液或油脂。易滑脫的把手及握持區將無法讓您在發生意外狀況時安全地抓緊並控制工具。

電池式工具使用和注意事項

- ▶ 只用製造商規定的充電器充電。將適用於某種電池盒的充電器用到其他電池盒時會發生著火危險。
- ▶ 只有在配有專用電池盒的情況下才使用電動工具。使用其他電池盒會發生損壞和著火危險。
- ▶ 當電池盒不用時，將它遠離其他金屬物體，例如回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小金屬物體，以防一端與另一端連接。電池端部短路會引起燃燒或火災。
- ▶ 在濫用條件下，液體會從電池中濺出；避免接觸。如果意外碰到了，用水沖洗。如果液體碰到了眼睛，還要尋求醫療幫助。從電池中濺出的液體會發生腐蝕或燃燒。
- ▶ 請勿使用已受損或經改裝的電池盒。已受損或經改裝的電池組可能出現無法預期的反應，進而導致著火、爆炸或造成人員受傷。
- ▶ 勿讓電池盒或工具靠近火源或暴露於異常溫度環境中。若是靠近火源或暴露在超過 130 °C 的環境中可能造成爆炸。
- ▶ 請完全遵照所有的充電說明，電池盒或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可能造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

檢修

- ▶ 將您的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。

- ▶ 請勿自行檢修受損的電池盒。電池組應交由製造商或是獲得授權的服務供應商來進行檢修。

混凝土打磨機的安全注意事項

研磨作業的共用安全警告：

- ▶ 本電動工具可作為砂輪機。請詳讀電動工具隨附的所有安全警告、指示、插圖以及規格等資料。若不遵照以下列出的指示，將可能導致電擊、著火和 / 或人員重傷。
- ▶ 不建議以此電動工具進行諸如砂磨、鋼絲刷磨、拋光、開孔或切割等項作業。使用本電動工具進行非設計用途的作業將產生危險並導致人員受傷。
- ▶ 請勿以違反本工具設計或工具製造商指定之用途操作本電動工具。變更用途可能會令其失去控制並造成人員受傷。
- ▶ 請勿使用非針對本工具設計的配件或非工具製造商建議使用的配件。即使該配件可安裝至電動工具上，並不代表可以安全地操作電動工具。
- ▶ 配件的額定速率必須至少等於電動工具上所標示的最大速率。配件的運轉速度若高於其額定速率，可能會造成其破損並解體。
- ▶ 配件的外徑及厚度必須在電動工具的額定功率範圍內。規格不正確的配件無法讓防護機制發揮應有功能，或者可能失控。
- ▶ 安裝的配件尺寸必須符合電動工具的安裝硬體規格。配件若無法完全符合電動工具的安裝硬體，那麼運轉時將造成失衡、震動幅度過大，甚至造成失控。
- ▶ 不可使用已受損的配件。每次使用前請檢查配件，確認研磨砂輪片是否有缺口和裂縫、托盤是否有裂縫、撕裂或過度磨損的現象、鋼絲刷是否發生鬆脫或鋼絲缺損的狀況。電動工具或配件萬一掉落，請檢查是否受損或直接換裝完好的配件。檢查並安裝好配件之後，請您與旁觀者遠離配件的旋轉平面，接著讓電動工具以最高空載速度，持續運轉一分鐘。配件若有受損，通常會在此測試期間分解。
- ▶ 請穿戴個人防護裝備。根據實際操作狀況，使用面罩、安全護目鏡或防護眼鏡。在適當情況下，請戴上防塵面罩、聽力防護裝置、手套以及可防止細小磨料或工件碎片的工作圍裙。護目裝置必須能有效阻擋各種應用中所產生的噴飛碎屑。防塵面罩或口罩必須能過濾該特定應用下產生的粉塵。暴露在高分貝噪音中過久，會造成聽力受損。
- ▶ 請旁觀者與工作區保持安全距離。進入工作區的所有人員都必須穿戴個人防護裝備。工件碎片或破損的配件可能會四處噴飛，造成作業區範圍以外的附近人員受傷。
- ▶ 進行作業時，負責進行切割的配件可能會碰觸到隱藏的配線，請務必從絕緣握把處拿持電動工具。若是觸及「帶電」的電線，可能導致電動工具外露的金屬部件「帶電」，進而使操作人員遭受電擊。

- ▶ 在配件完全靜止之前，請勿放下電動工具。旋轉中的配件可能會扣住放置表面，電動工具因為被拉扯而失控。
- ▶ 當您將電動工具握在身體側邊時，請勿讓它運轉。萬一不小心碰觸到旋轉中的配件，衣物可能會被撕裂並將配件導向自己的身體。
- ▶ 請定期清理電動工具的通風口。馬達風扇會將粉塵捲入機殼內，累積過多的金屬粉塵可能危及電氣安全。
- ▶ 請勿在易燃材料旁操作本電動工具。火花可能引燃這些易燃物。
- ▶ 請勿使用需要冷卻液的配件。使用水或其他冷卻液可能導致觸電或電擊事件。

反彈與相關警告：

反彈是旋轉中之砂輪、底盤、鐵刷或任何其他配件卡住或斷裂時瞬間產生的反作用力。旋轉中的配件發生卡住或斷裂時會突然停止轉動，這將從連接位置造成電動工具失控並以配件旋轉相反的方向運轉。

舉例來說，工件如果造成研磨砂輪片斷裂或卡住，已推入卡住位置的砂輪邊緣可能會鑽進材料表面裡，而使砂輪脫出或反彈。依據砂輪卡住時的移動方向，它有可能彈向或跳離操作人員。在上述情況下，研磨砂輪片亦可能斷裂。

反彈是不當使用電動工具及 / 或操作程序（條件）不正確所造成的結果。採取以下適當預防措施，則可避免此一情況。

- ▶ 以兩手緊緊握好電動工具，並穩住您的雙臂和身體，以抵抗反彈力道。務必使用輔助握把（若有配備），以求有效掌控啟動時的反彈或扭力。操作人員只要採取適當防護措施，即可控制扭矩的反作用力以及反彈力道。
- ▶ 雙手請勿靠近旋轉中的配件。配件可能會反彈並擊中您的手。
- ▶ 請勿將身體任何部件放置在發生反彈時電動工具位移的範圍之內。斷裂時，反彈力道會將本工具推向砂輪移動的相反方向。
- ▶ 處理尖角、銳利邊緣等物時，請穿戴特殊的防護裝備，防範配件彈跳和斷裂。尖角、銳利邊緣或彈跳力道往往會扯斷旋轉中的配件，並造成工具失控或反彈。
- ▶ 請勿加裝鏈鋸型木刻鋸片、圓周節距的間距大於 10 mm 的鑽石砂輪或是鋸齒型鋸片。此類刀片會產生規律性反彈，進而導致本工具失控。

研磨作業的專用安全警告：

- ▶ 僅可使用電動工具專用的砂輪類型，以及專為選用之砂輪而設計的特定防護套。使用非專為電動工具設計的砂輪，防護機制將無法發揮應有功能，亦無法確保安全。
- ▶ 中心凹陷的砂輪其研磨表面必須安裝在防護套緣的下方。如果安裝不當而導致砂輪突出於防護套緣時，將無法提供應有的保護。
- ▶ 防護套須確實固定於電動工具上，且位於最安全位置，以確保砂輪只有最小部分外露於操作人員面前。防護套可保護操作人員，以免被已損壞之

砂輪的碎片擊傷、意外碰觸砂輪，或是被火花引燃衣物的危險。

- ▶ **砂輪僅可用於建議用途。**例如：勿以切割砂輪的兩側進行研磨。切割砂輪係專為周邊研磨而設計。對砂輪側面施力，可能會使其解體。
- ▶ **所使用的砂輪凸緣必須完好無損並符合選用之砂輪的規格及形狀。**合適的砂輪凸緣可支撐砂輪，進而降低砂輪破裂的風險。切割砂輪的凸緣可能與研磨砂輪的凸緣不同。
- ▶ **請勿使用大型電動工具磨耗後的砂輪。**大型電動工具使用的砂輪並不適合用於高速運轉的小型工具，可能會造成砂輪碎裂。
- ▶ **使用雙用途砂輪時，請務必依用途選擇正確的防護套。**未選擇正確的防護套將無法提供防護所需的強度，進而導致人員重傷。

其他安全注意事項



請佩戴護目鏡。



作業期間請用雙手牢牢握緊電動工具並保持穩固。使用雙手才能夠更穩定地操作電動工具。

- ▶ **使用合適的偵測裝置偵察隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。**接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。若損壞瓦斯管會引起爆炸。如果水管被刺穿會導致財物損失。
- ▶ **如果電源突然中斷，例如取出充電電池時，必須馬上解除電源開關的鎖定，並把它設在關閉位置。**這樣可以避免機器突然再起動而造成失控。
- ▶ **砂輪片尚未冷卻之前，切勿用手碰觸。**作業時，切割片會變得非常炙熱。
- ▶ **固定好工件。**使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
- ▶ **如果充電電池損壞了，或者未按照規定使用充電電池，充電電池中會散發出有毒蒸氣。**充電電池可能起火或爆炸。工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。充電電池散發的蒸氣會刺激呼吸道。
- ▶ **切勿改裝拆開充電電池。**可能造成短路。
- ▶ **尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞。**進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。
- ▶ **僅可在製造商的產品中使用充電電池。**如此才可提供過載保護。



保護充電電池免受高溫（例如長期日照）、火焰、污垢、水液和濕氣的侵害。有爆炸及短路之虞。

- ▶ **石材加工時應使用吸塵裝備。**所使用的吸塵器必須准許用於吸除石材粉塵。使用此裝置可以預防由灰塵引起的傷害。

鑽石磨盤安全注意事項

- ▶ **嚴格遵照所使用之電動工具的安全注意事項。**

- ▶ **欲使用的電動工具僅可用適當的吸塵罩連接至適合的吸塵器上。**
- ▶ **鑽石磨盤僅可用於乾式用途。**
- ▶ **根據物料選擇合適的超合金杯碟。**請注意外包装上的材料說明。
- ▶ **安裝前，請清潔夾頭組件、轉軸和鑽石磨盤。**
- ▶ **請注意超合金杯碟的尺寸。**磨具上的內孔直徑必須和配接法蘭完全吻合。切勿使用異徑管或轉接頭。不可以加大超合金杯碟的孔直徑。
- ▶ **鑽石磨盤的額定最高轉速必須至少等於電動工具的最高轉速。**
- ▶ **開機前，先檢查是否已經正確地安裝好鑽石磨盤。**鑽石磨盤必須正確地安裝，並可順暢轉動、無磨擦情形。請進行至少一分鐘的無負載試機。切勿使用已損壞、變形或轉動時會震動的鑽石磨盤。
- ▶ **工作期間請穿戴護目鏡、聽力保護裝置、防塵面罩、防護手套和堅固的鞋子。**必要時亦請穿上工作圍裙。
- ▶ **運送電動工具前，請拆下鑽石磨盤受損以防止受損。**
- ▶ **為獲得最大的工作效果，僅需輕輕打磨即可；請勿傾斜、碰撞或刺穿。**
- ▶ **鑽石磨盤作業時溫度會變得非常高，在其冷卻前，請勿觸摸。**
- ▶ **鑽石磨盤完全靜止之前，請勿放下電動工具。**
- ▶ **使用雙鎖扳手 3 607 950 016 打開或關閉迫緊螺母。**
- ▶ **遵守相關的國家和國際標準。**

產品和功率描述



請詳讀所有安全注意事項和指示。如未遵守安全注意事項與指示，可能導致火災、人員遭受電擊及/或重傷。請留意操作說明書中最前面的圖示。

依規定使用機器

本電動工具是設計用來在高礦物材料上進行乾式打磨、磨除毛邊和拋光（例如混凝土、石材、大理石和樓板鋪面）。它亦適合用於清除防護塗料和殘餘的黏著劑。本電動工具僅可搭配鑽石磨盤以及除塵等級 M 的吸塵器一起使用。

插圖上的機件

機件的編號和電動工具詳解圖上的編號一致。

- (1) 起停開關
- (2) 可調式輔助手柄（絕緣握柄）
- (3) 吸塵護罩
- (4) 兩件式刷環
- (5) 凹處
- (6) 防護罩的活動部件
- (7) 鎖止裝置
- (8) 吸塵接管

- (9) 主軸鎖止按鈕
- (10) 吸塵管^{a)}
- (11) 把手 (絕緣握柄)
- (12) 磨削主軸
- (13) 具有 O 形環的配接法蘭
- (14) 鑽石磨盤
- (15) 迫緊螺母
- (16) 迫緊螺母專用雙銷扳手
- (17) 輔助手柄上緊固扳桿
- (18) 輔助手柄上緊固扳桿的螺絲
- (19) 充電電池^{a)}
- (20) 充電電池解鎖按鈕^{a)}
- (21) 使用者介面
- (22) 充電電池的電量指示器 (使用者介面)
- (23) 反彈斷電功能指示器 (使用者介面)
- (24) 轉速預設按鈕 (使用者介面)
- (25) 轉速檔位 / 模式指示器 (使用者介面)
- (26) 電動工具狀態指示器 (使用者介面)
- (27) 溫度指示器 (使用者介面)

a) 所述之配件並不包含在基本的供貨範圍中。

技術性數據

混凝土研磨機		GBR 18V-15 S
產品機號		3 601 G76 2..
額定電壓	V=	18
額定空載轉速 ^{A)}	min ⁻¹	8500
轉速設定範圍	min ⁻¹	2600-8500
鑽石磨盤直徑	mm	125
磨削主軸螺紋		M 14
反彈斷電功能		●
撞擊斷電功能		●
防止再起動功能		●
緩速起動		●
過載保護		●
制止慣性轉動功能		●
邊緣研磨		●
轉速預設		●
重量 ^{B)}	kg	2.6
充電狀態下的建議環境溫度	°C	0 ... +35
操作狀態下的容許環境溫度 ^{C)} 以及存放狀態下	°C	-20 ... +50
相容的充電電池		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V...

混凝土研磨機

GBR 18V-15 S

	EXBA18V... CORE18V...
為確保最大效能而建議使用的充電電池	ProCORE18V... ≥ 5.5 Ah EXPERT18V... ≥ 5.5 Ah
建議使用的充電器	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

- A) 根據 EN IEC 62841-2-3 的額定空載轉速選擇合適的嵌件工具。實際的無負載轉速不得超過額定空載轉速，因此較低。
- B) 包含配接法蘭 (13) 和迫緊螺母 (15)，不含充電電池 (您可在 www.bosch-professional.com 找到充電電池重量)
- C) 溫度 <0 °C 時，性能受限
數值可能因產品而異，並受使用條件以及環境條件影響。進一步資訊請見 www.bosch-professional.com/wac。

反彈斷電功能



電動工具驟然反彈時 (例如在研磨過程中卡死)，將中斷饋送至馬達的供電。此時，反彈斷電功能指示器 (23) 將亮起。反彈斷電功能啟用時，狀態指示器 (26) 呈紅色閃爍狀態。

若想要讓工具重新運轉，請將起停開關 (1) 移至關閉位置，然後再重新啟動電動工具。

撞擊斷電功能



電動工具內建撞擊斷電功能，一碰撞地面就會隨即斷電關機。此時狀態指示器 (26) 將呈紅色閃爍狀態。

若想要讓工具重新運轉，請將起停開關 (1) 移至關閉位置，然後再重新啟動電動工具。

防止再起動功能



防止再起動功能可以避免電動工具在供電中斷之後，突然失控地再度起動。防止再起動功能啟用時，狀態指示器 (26) 呈紅色閃爍狀態。

若想要讓工具重新運轉，請將起停開關 (1) 移至關閉位置，然後再重新啟動電動工具。

緩速起動

電子控制的緩速起動功能可以限制開機時的扭力，並使電動工具能在極小衝擊的情況下起動。

提示：開機後，電動工具若馬上以最大轉速開始運轉，代表緩速起動和防止再起動功能故障了。電動工具必須儘快送回顧客服務處，詳細寄送地址請參閱「顧客服務處和顧客諮詢中心」。

過載保護

機器過載時，馬達將靜止不運轉。請讓電動工具在無負載狀態下以最高無負載轉速約 1 分鐘左右，以便進行冷卻。

制止慣性轉動功能



本電動工具有博世電子制動系統。關閉時，磨具會在幾秒內完全靜止。這表示其相較於無制止慣性轉動功能的混凝

土研磨機具明顯有更短的減速時間，並可以更快地將電動工具放下。

邊緣研磨 (請參考圖 C)

進行邊緣研磨時，請將鎖扣 (7) 往前移 (●)，並將防護罩的活動部件 (6) 翻轉至一旁 (⊙)。固定好鎖扣 (7) 的位置 (⊙)。

使用者介面 (請參考圖 A)

使用者介面 (21) 可用來預設轉速以及示意電動工具的目前狀態。

轉速設定

有三種固定的轉速檔位可供選擇。利用轉速預設按鈕 (24) 即使是在工具運作期間，亦可按照需求設定轉速。下表資料皆為建議值。

工件物料	用途	預設的轉速檔位	[次 / 分]
軟質基材	移除例如礦質基材上的防護顏料和黏劑殘留物	1	2600
中硬質軟質基材	移除例如樓板鋪面、磁磚黏合劑	2	5000
硬質基材	移除例如混凝土、石材、大理石	3	8500

此處提供的轉速檔位資料需視所使用的充電電池、充電電池的電量和電動工具的操作溫度而定。

- ▶ **配件的額定速率必須至少等於電動工具上所標示的最大速率。** 配件的運轉速度若高於其額定速率，可能會造成其破損並解體。

顯示目前狀態

充電電池的電量指示器 (使用者介面) (22)	代表意義 / 原因	解決辦法
綠色	為充電電池進行充電	-
黃色	充電電池的電量即將用盡	儘快更換充電電池或為其充電
紅色	充電電池的電量用盡了	更換充電電池或為其充電

溫度指示器 (27)	代表意義 / 原因	解決辦法
黃色	已達到臨界溫度 (馬達、電子部件、充電電池)	讓電動工具空轉並降溫冷卻
紅色	電動工具過熱並隨即關機	讓電動工具降溫冷卻

電動工具狀態指示器 (26)	代表意義 / 原因	解決辦法
綠色	正常狀態	-
黃色	已達到臨界溫度或充電電池的電量即將用盡	讓電動工具空轉並降溫冷卻，或是儘快更換充電電池 / 為其充電
亮起紅燈	電動工具過熱或充電電池的電量耗盡	讓電動工具降溫冷卻，或是更換充電電池 / 為其充電
紅色閃爍	已觸發反彈斷電功能或撞擊斷電功能或防止再起動功能	先將電動工具關機，然後再重新啟動

充電電池

Bosch 亦販售不含充電電池的充電式電動工具。可以從外包裝看出電動工具的供貨範圍是否包括電池。

為充電電池進行充電

- ▶ **只能選用技術性數據裡所列出的充電器。** 僅有這些充電器適用於電動工具所使用的鋰離子充電電池。

提示：由於國際運輸規定，出貨時鋰離子充電電池已部分充電。初次使用電動工具之前，請先將充電電池充飽電以確保充電電池蓄滿電力。

安裝充電電池

將已充飽電的充電電池推至充電電池固定座內，直到卡緊。



取出充電電池

若要取出充電電池，請按解鎖鈕，然後將充電電池抽出。**不可以強行拉出充電電池。**

本充電電池具備了雙重鎖定功能，即使不小心按壓了充電電池解鎖按鈕，充電電池也不會從機器中掉落出來。固定彈簧會把充電電池夾緊在機器中。

充電電池的電量指示器

提示：並非所有的充電電池類型都有電量指示器。充電電池的電量指示器透過綠色 LED 燈告知充電電池的目前電量。基於安全顧慮，務必在電動工具完全靜止時才能檢查充電電池的電量。

按一下電量指示器按鈕  或 ，即可顯示目前的電量。即使已取出充電電池，此項功能仍可正常運作。

按壓電量顯示按鈕後，LED 燈若未亮起，即表示充電電池故障，必須予以更換。

充電電池目前的電量也會顯示在使用者介面(參見「顯示目前狀態」，頁 10)。

充電電池型號 GBA 18V... | GBA18V...



LED	容量
3 顆綠燈持續亮起	60-100 %
2 顆綠燈持續亮起	30-60 %
1 顆綠燈持續亮起	5-30 %
1 顆綠燈呈閃爍狀態	0-5 %

充電電池型號 ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...





LED	容量
5 顆綠燈持續亮起	80-100 %
4 顆綠燈持續亮起	60-80 %
3 顆綠燈持續亮起	40-60 %
2 顆綠燈持續亮起	20-40 %
1 顆綠燈持續亮起	5-20 %
1 顆綠燈呈閃爍狀態	0-5 %


電池缺陷風險檢測

EXPERT18V... | EXBA18V...

電池電量指示器的 LED 燈除了顯示電池的充電狀態外，還可顯示電池缺陷的風險。

要啟用此功能，請按住電量指示器按鈕  3 秒鐘。電池電量指示器上的跑動燈就會顯示電池的分析結果。結果會顯示在電池電量指示器上。

 **1 個 LED 燈：**電池有很高的缺陷風險。效能和運作時間可能已經降低。建議更換電池。

 **5 個 LED 燈：**充電電池狀況良好，故障風險低。

請注意：電池缺陷風險評估分為兩個階段，並提供簡化的狀況評估。電池會被評估為狀況良好或缺陷風險增加。不會顯示電池狀況的百分比。

如何正確地使用充電電池

妥善保護充電電池，避免濕氣和水分滲入。充電電池必須儲存在 -20°C 至 50°C 的環境中。夏天不可以把充電電池擱置在汽車中。偶爾用柔軟、乾淨且乾燥的毛刷清潔充電電池的通氣孔。

充電後如果充電電池的使用時間明顯縮短，代表充電電池已經損壞，必須更換新的充電電池。

請您遵照廢棄物處理相關指示。

安裝

▶ 在電動工具上進行任何作業之前（例如維修，更換工具等等），請將機器中的電池取出。若是小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。

裝入 / 更換鑽石磨盤（請參考圖 B）




允許使用的磨具

您可以使用本說明書中提到的所有鑽石磨盤。

請注意鑽石磨盤的尺寸。磨具上的內孔直徑必須和配接法蘭完全吻合。不可以加大鑽石磨盤的孔直徑。切勿使用轉接頭或異徑管。

所選用的鑽石磨盤其容許轉速 [次 / 分] 或圓周轉速 [m/s]，必須和以下表格中的數據一致。

因此，請您留意鑽石磨盤標籤貼紙上的容許轉速或圓周轉速。

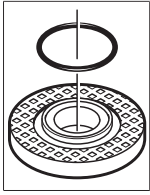
最大 [mm]	[mm]			
	D	d		
	125	22.2	8500	80

安裝鑽石磨盤

根據物料選擇合適的鑽石磨盤。此時請您注意鑽石磨盤外包装上的材料說明。

將磨削主軸 (12) 以及準備裝上的所有部件都清潔乾淨。

將配接法蘭 (13) 套到磨削主軸 (12) 上，此時定心軸環應在外側。配接法蘭 (13) 必須卡入至磨削主軸 (12) 的兩個直邊 (防扭轉保護裝置)。



配接法蘭 (13) 的定心軸環上有一個塑膠零件 (O 形環)。如果缺少 O 形環或 O 形環已受損，再次使用前請務必更換配接法蘭 (13)。

將鑽石磨盤 (14) 套到配接法蘭 (13) 上。按壓主軸鎖止按鈕 (9)，即可鎖定磨削主軸。旋上迫緊螺母 (15) 然後用雙鎖扳手 (16) 將它鎖緊。

請注意：迫緊螺母 (15) 的凸緣應如圖所示朝外。

► 安裝好鑽石磨盤之後，請在啟動前檢查是否已經正確裝好鑽石磨盤，該磨盤是否旋轉順暢。務必確認鑽石磨盤轉動時不會和吸塵護罩或其他機件產生磨擦。

更換鑽石磨盤

若要搬運本電動工具，應先將鑽石磨盤 (14) 取下，以免磨盤受損。

► 鑽石磨盤尚未冷卻之前，切勿用手碰觸。作業時，鑽石磨盤會變得非常炙熱。

按壓主軸鎖止按鈕 (9)，即可鎖定磨削主軸。

► 待磨削主軸必須處於完全靜止狀態，才可使用主軸鎖止按鈕。否則可能造成電動工具損壞。

用雙鎖扳手 (16) 鬆開迫緊螺母 (15)，然後將迫緊螺母 (15) 旋出。取下鑽石磨盤 (14)。

調整輔助手柄

打開緊固扳桿 (17)。將可調式輔助手柄 (2) 向前或向後翻轉至所需的卡入位置。關閉緊固扳桿 (17)。緊固扳桿 (17) 的預緊力過低時，可使用緊固扳桿 (18) 上的螺絲將其旋緊。

吸鋸屑 / 吸鋸屑

避免在未採取減塵措施的情況下進行工作。適合的吸塵裝置可減少危害健康的粉塵污染。工作場所要保持空氣流通。原則上，請使用適合的呼吸防護裝置。儘可能使用適合物料的吸塵裝置。請留意並遵守貴國與加工物料有關的法規。

► 避免讓工作場所堆積過多的塵垢。塵埃容易被點燃。

對吸塵器之要求

建議軟管額定直徑	mm	28
所需負壓 ^{A)}	mbar hPa	≥ 140 ≥ 140
所需流量 ^{A)}	l/s m³/h	≥ 23 ≥ 82.8
建議過濾效率		粉塵等級 M ^{B)}

A) 電動工具的吸塵器連接頭功率值

B) 符合 IEC/EN 60335-2-69

請遵循吸塵器說明書。如果吸塵力下降，請停止工作並排除原因。

外接其他吸塵裝置

所使用的吸塵器必須准許用於吸除石材粉塵。博世可為您提供合適的吸塵器。

為能獲得良好的吸塵效果，使用本電動工具時，請您搭配礦物粉塵專用吸塵器 GAS 35 M AFC 或 GAS 55 M AFC。

將吸塵管 (10) (配件) 插到吸塵接管 (8) 上。將吸塵管 (10) 與吸塵器連接起來 (配件)。本手冊於結尾處另外刊錄了連接吸塵器的操作概覽。

我們建議使用抗靜電軟管以及導電型吸塵器。雖可使用傳統的軟管和吸塵器，但因可能產生靜電而不建議。

使用混凝土研磨機的注意事項

請您遵照以下注意事項，以減少作業時所釋出的粉塵量。

- 務必請您按照博世推薦的搭配組合，使用鑽石磨盤、混凝土研磨機 (裝上吸塵護罩) 以及除塵等級 M 的吸塵器。其餘組合方式的粉塵收集及分離效果可能較差。
- 保養、清潔吸塵器時 (含過濾裝置)，請您遵照吸塵器操作說明書。集塵容器裝滿後，請立即清空。請定期清潔吸塵器的過濾裝置，並且一律將過濾裝置往吸塵器內確實裝入到底。
- 僅可使用博世指定的吸塵軟管。請勿變更吸塵管的原始設計。若有碎石跑進吸塵管內，請立刻停下作業並清潔吸塵管。請避免吸塵管凹折變形。
- 請務必依照規定使用本混凝土研磨機。
- 請注意工地作業場所的一般性要求。
- 請確保通風良好。
- 請確保您能夠在作業場所中任意移動工作位置。長時間使用時，必須能夠及時配合工作位置移動吸塵器。
- 請佩戴耳罩、護目鏡和防塵面罩，必要時請戴上防護手套。所使用的防塵面罩必須至少是過濾等級 FFP 2 的半面式口罩
- 請使用合適的吸塵器來清潔工作場所。打掃時請勿讓沉積的粉塵揚起。

操作

操作機器

啟動 / 關閉

若要讓電動工具開始運轉，請將起停開關 (1) 往前推。

若要鎖定起停開關 (1) 的位置，請按壓起停開關 (1) 前端，直到其卡止。

若要關閉電動工具，請直接放開起停開關 (1) 即可，或者當它處於卡止狀態時，請短按一下起停開關 (1) 後端並隨即放開。

► 開機前，先檢查是否已經正確地安裝好磨具，觀察磨具轉動時會不會產生磨擦，並且要進行至少 1

分鐘的無負載試機。切勿使用損壞、變形或轉動時會震動的磨具。損壞的磨具可能斷裂並造成人員受傷。



不可以把電動工具和充電電池 / 拋棄式電池丟入一般家庭垃圾中！

作業注意事項

- ▶ 無法穩固站位的工件需要另外夾緊。
- ▶ 勿讓電動工具因過載而停止轉動。
- ▶ 鑽石磨盤尚未冷卻之前，切勿用手碰觸。作業時，鑽石磨盤會變得非常炙熱。

先啟動電動工具後再把它放置在工件上切割。

採用繞圈或縱向、橫向輪流的方式，力道均勻地在工件上移動電動工具。磨除塗層時，電動工具亦能以小角度對工件表面進行加工，這樣做並不會影響吸塵效果。

維修和服務

保養與清潔

- ▶ 在電動工具上進行任何作業之前（例如維修，更換工具等等），請將機器中的電池取出。若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。
- ▶ 電動工具和通風口都必須保持清潔，這樣才能夠提高工作品質和安全性。

鑽石磨盤 (14) 若是變鈍，可用研磨材料（例如石灰砂石）來回刷磨數次，即可鋒利如初。

小心地保存和使用配件。

更換刷環

為確保最佳吸塵效果請適時更換已磨損的刷環。

（例如使用螺絲起子）推入至防護罩上的兩個凹口 (5) 中。刷環 (4) 的兩個部件都可從電動工具底部取出。（請參考圖 D）

請將刷環 (4) 的兩個新部件小心地往刷環導槽推入到底。安裝時請注意：刷環末端不得位於刷環導槽的凹口內。

顧客服務處和顧客諮詢中心

台灣進口商

電話: (02) 7734 2588

製造商地址:

Robert Bosch Power Tools GmbH

羅伯特·博世電動工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

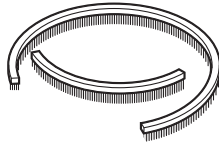
70538 斯圖加特/ 德國

我們的服務地址和保固條件連結可在最後一頁找到。

當您需要諮詢或訂購備用零件時，請務必提供本產品型號銘牌上 10 位數的產品機號。

廢棄物處理

必須以符合環保的方式，將損壞的電動工具、充電電池、配件和包裝材料進行回收再利用。



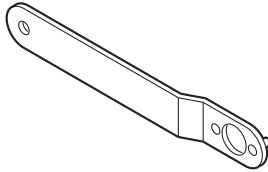
2 608 620 692



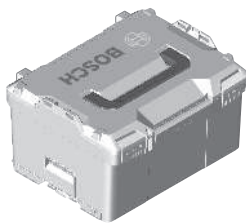
1 605 703 099



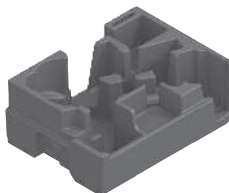
1 603 340 040



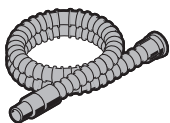
3 607 950 016



1 600 A01 2G2



1 600 A03 94P



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



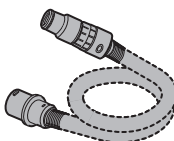
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 35 mm:
2 608 000 569 (3 m)
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 35 mm:
2 608 000 570 (3 m)
2 608 000 566 (5 m)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2009–2020 ARM LIMITED

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>